



J A A R F E R S L A G 2 0 2 3

## Bildts Aigene

staat foor alles wat 't Bildt besonder maakt:

*de aigen taal,  
de rike kultuur en  
de unike history*



3  
2  
0  
2

Foor jou lait 't jaarferslag fan Stichting Bildts Aigene. In dut dokumint leze jou wer't Stichting Bildts Aigene in 2023 met doende weest het.

St.-Anne, april 2023  
© Stichting Bildts Aigene

't Openbaar make fan (gedeeltes út) dut jaarferslag mât na overleg met Stichting Bildts Aigene:  
[info@bildtsaigene.nl](mailto:info@bildtsaigene.nl), 06-45657383.

© Foto 's Jelke de Jager, Monique Dijkstra, Jan Weistra  
(*publisere is toestaan met bronfermelding*).

Wille jou op 't jaarferslag 2023 fan Stichting Bildts Aigene reägere? Dan kin dat fia e-post: [info@bildtsaigene.nl](mailto:info@bildtsaigene.nl) of op 't adres fan:  
Bildts Aigene, Beuckelaerstraat 2, 9076 DA St.-Anne.

Folg ôns op:  
[www.facebook.com/bildtsaigene](https://www.facebook.com/bildtsaigene)  
[www.bildtsaigene.nl](http://www.bildtsaigene.nl)



**BILDTS  
AIGENE**

## INHOUD

Foorwoord .....	3
Juridise struktuur .....	4
De organisasy .....	4
Aktiviteiten kalinder 2023 .....	5
Aktiviteiten útlicht .....	6
Jaaroversicht .....	8
Plannen 2024.....	10
Sinterasy in 2023 .....	11



Hier op 'e Wadden  
wereld fan water en slik  
won hij lând út see  
in weer en wyn,  
skep foor skep monnikewerk

## Foorwoord

Ik hew mij fertelle laten, want self waar ik d'r doe nag niet bij, dat d'r een fan de bestuursleden waar die ergens in 2022 saai: **“D'r mot wat gebeure, we mot meer broese!”**

Nou, ik kin jim fertelle, dat is lukt!

Doe 't ik d'r in maart fan 2023 bijkwam, waar 't bestuur met soafeul dingen doende, dat ik 't hest niet bijhouwe kon.

Want naast de gebrúklíke aktiviteiten , die soawat alle jaren plakfine, worde d'r ok op ferskaidene menieren werkt an 't Jaar fan De Slikwerker. Dut lêste kwam allegaar bijnander op wat wy wel 't hoogtepunt fan 't jaar noeme kinne: De Slikwerker-avond. Wat 'n prachtige avond waar dat! Dat fonnen wy niet alleen self, maar hoorden wy ok fan alle kanten.

'n Opsteker!

Ok 'n frij groat project fan forig jaar, waar de nije skeurkalinder. 366 Dagen fulle met orizinele teksten fâlt nag niet toe. We hewwe ôns best deen om dat slage te laten. Of dat helendal lukt is, sille jim self onderfine motte.

We bin in elk gefal alweer an 'e gang met de skeurkalinder foor 2025. Dernaast wort d'r drok werkt an 'n nij 'groat' projekt wat sichtberens anbelangt. Jim hore dêr kommend jaar meer over.

We hope dat wy 't nije jaar ok weer rekene kinne op ôns frijwilligers. In 2023 hewwe se ôns weer an alle kanten holpen, we binne dêr och soa wiis met!

In 2024 sille wij d'r metnander weer teugenan en sien of wij ok dan weer 'broese' kinne!

*Simone Dijkstra,  
foorstitter*

## Juridise struktuer

Neffens de statúten is St.-Anne 't festigingsplak fan BA.

De stichtingsform geeft BA maksimale rechtskracht en bewegingsfrijhyd.

De onderdelen ônder deuze Stichting binne twee organisasys, die't hur sporen ferdiend hewwe deur 't hoeden en noeden fan 'e Bildtse taal, kultuur en history: Stichting Ons Bildt en Bildts Dokumintasisintrum.

't Doel fan BA is 't hoeden en noeden fan 'e Bildtse taal, kultuur en history fan dut unike stikky inpoldeeringsgebiet. Deuze drie andachtsgebieden binne de onderdelen fan BA.

### WERKWIZE

#### Ofdeling History

- geeft infulling an 't lokale dokumintasisintrum met meer dan 17.000 ouwe foto's en 'n prot ouwe foorwerpen, deur belangstellenden fergeefs te bekiken en te brúkken.
- digitaliseert dokuminten, argivenen kranteknipsels
- fersorgt ferskaidne histori selezingsmetfoto's.

#### Ofdeling Taal/Edukasy

- organiseert (digitale) Bildtse taalkursussen.
- ontwikkelt fergeefs meertalig lesmateriaal weronder Bildtsfoor de basisskoalen op 't Bildt.
- organiseert jaarliks 't Bildts Diktee.
- organiseert de jaarlikse Bildtse Gedichte-aven.
- geeft ônder ândere Bildtse boeken, kalinders en ânsichtkaarten út.
- tekent, tegaar met ôfdeling History, ferhalen fan mînsen op om te bewaren foor later: projekt 't Ferleden Fertelt.

#### Ofdeling Kultuur

- ferbynt mînsen die't allegaar wat met 'tBildt(s) doenwille.
- wil 'n 'spreekbuis' wezefoor 'tBildt(s) fia landleike, regionale en lokale media.
- organiseert sels aktiviteiten en doet met an aktiviteiten die'tdeurânderen organiseerd worre: lezings, metten ens.

## De organisasy

#### Betrokkenen

't Belang fan 'n aigen kultuur en taal wort hyltyd meer insien. Mînsen onliene hier hur identiteit an en ergens bijhore geeft hur 'n gefoel fan betrokkenhyd.

#### Bestuur

't Bestuur is ferantwoordlik foor 't railen en sailen fan de Stichting. 't Bestuur kiest 'n foorsitter, sikretaris en pinningmeester. Om de drie jaar treedt 'n bestuurslid ôf, overeenkomstig 'n deur 't bestuur opsteld roaster fan ôftreden en soa opsteld dat gyn bestuurslid 'n sittingsduur het fan meer dan negen jaar. Oftredende bestuursleden binne derna opnij te benoemen tot 'n maksimum fan 9 jaar.

#### Bestuursleden

- Simone Dijkstra - *Foorsitter*
- Ali Bronger-Meijer - *Sikretaris/History*
- Hillechien Oppers - *Pinningmeester*
- Jan de Groot - *Taal*
- Marian de Jong - *Webshop/netúllen/administrative saken*

- Leendert Nauta – *media*
- Monique Dijkstra – *PR*

#### Koördinator

In 2021 is d'r deur gemeente Waddenhoek 'n meertalighydskoördinator ansteld in de persoan fan Gerard de Jong.

Gerard hout him naast 't Bildts doende met 't Franekers en 't Fry, al fâlt dat lêste faak ok onder de provînsy.

De gemeente is met 't anstellen fan deuze funksjonaris foorútsstrevend doende. Gyn ândere gemeente is al soa feer, en 't tekent de interesse die't de gemeente het foor de meertalighyd in hur gebied.

#### Frijwilligers

De Stichting werkt met 'n prot frijwilligers, allegaar weunachtig (weest) op 't Bildt. De frijwilligers kinne je onderferdele in mînsen die't fertale, goent die't hur woensdegs doende houwe met 'e history en sij die't in 't bestuur sitte of op ôfroep beskiber binne.



# Aktiviteiten 2023

## Jannewary

- 17 | Fergadering bestuur
- 22 | Jelmer Kampen (sjoernalist in opleiding) maakte 'n filmpy over ôfdeling history
- 26 | Gedichteaven in bibletheek St.-Anne
- 26 | Earste kursus Bildts foor gemeentemetwerkers ôfrond

## February

- 07 | Fitrine in 't Raadshuus St.-Anne inrichte
- 15 | Diploma-útraiking Bildtse les foor Bildtstaligen en niet-Bildtstaligen in bibletheek St.-Anne
- 21 | Taalpriis tidens Dâg fan de Mimmetaal in bibletheek St.-Anne
- 23 | Fergadering bestuur

## Maart

- 16 | Snorremansstrip
- 17 | Overleg digitale infrastruktuur in bibletheek St.-Anne
- 21 | Fergadering bestuur

## April

- 04 | Theun, Jan en Roel in 't slik met basisskoal 't Fonnemint
- 13 | Bildts diktee in bibletheek St.-Anne
- 25 | Presintasy fan History in de Beuckelaer St.-Anne
- 26 | Werkgroep Het Bildt bringt hur argyf
- 27 | Fergadering bestuur

## Maai

- 16 | 'Projekt Wad ben ik'. *Leerlingen Campus Middelsee krije útleeg over de feerboot naar 't Ameland deur Theun Bouma op Swarte Haan*
- 16 | 'Projekt Wad ben ik'. *Leerlingen Campus Middelsee krije útleeg over de Slikwerker deur Jan Faber op Swarte Haan*
- 17 | Boek Rovergoed fertaald naar 't Bildts 1e boekpresentatie op IKC De Syl op Ouwe-Syl
- 23 | Op Lammetsymet staan met 'n dissy
- 30 | Fergadering bestuur, ôfskaid Judith Hiemstra, pinningmeester

## Juny

- 16 | 17.000e foto op 'e websait
- 22 | Fergadering bestuur

## July

- 18 | Fergadering bestuur

## Augustus

- 08 | Op Rembrandmarkt in St.-Anne staan met 'n dissy
- 22 | Start Tomke projekt, foorleze bij de Krobbekeet in St.-Anne

## Septimber

- 06 | De enige echte Bildtse Skeurkalinder 2024 komt út
- 06 | Presintasy foor Statenleden provinsy
- 11 | Theun Bouma foor de klas over 't Slikwerkersprojekt
- 14 | Fergadering bestuur
- 28 | Presintasy fan History foor SWO in Ons Huis St.-Anne
- 22 | Streektalekonferinsy in gemeentehuus Franeker
- 27 | Overleg met wethouder Jan Dijkstra in gemeentehuus Franeker

## Oktober

- 01 | Op Ouwesylstermarkt in Ouwe-Syl staan met 'n dissy
- 05 | Inkommen spul, foto's en glasplaatsys en negatieven. Digitaliseerde glasplaatsys en negatieven
- 12 | Fergadering bestuur
- 19 | Presintasy fan History foor SWO in St.-Jabik
- 20 | Slikwerk-aven in Ons Huis St.-Anne: Dokumantaire, boek, borduurpatroan en kunstwerk.

## Novimber

- 01 | Earste Bildtseles der folge nag 10 stiks
- 02 | Franeker diktee in Franeker
- 05 | Spraaklab in St.-Anne
- 06 | Presintasy fan History foor SWO in Ouwe-Syl
- 06 | Opening 2e Wereldoorlog in Aerdenplaats in Ouwe-Syl
- 09 | Fergadering bestuur
- 17 | Ferhaleaven in The Friezinn Westhoek
- 24 | Ofdeling history naar 't Fries Film- en Audio Argyf in Luwt

## Desimber

- 07 | Fergadering bestuur
- 10 | Op Kerstmarkt in Ouwe-Syl staan met 'n dissy
- 15 | Kultuurpriis: Potkast Nag even Bildts fan Sander Krist en Leendert Nauta in Ons Huis

## Algemeen

- 't Hele jaar deur op woensdeg in 'e bibletheek fan St.-Anne komen 'n hele ploeg frijwilligers bijnander.
- Facebook en Instagram en websait bijhouwe.
- Kolumns worre d'r skreven foor diverse media.

## Aktiviteiten útlicht

Waren 2021 en 2022 relatyf rustige jaren, ok deur korona, in 2023 most 't 'broeze', neffens 'n stikminnig bestuursleden. En dat deen 't. 't Jaar 2023 waar deur Bildts Aigene benoemd ant 't 'jaar fan de slikwerker.' De slikwerker is 'n beeld op 'e seedyk bij Swarte Haan en simboaliseert 't harde werk fan de mânly die't in 't slik werke mosten om soa meer lând búttendyks an te lêgen.

Dut beeld is in 1983 plaatst en stond d'r dus in 2023 40 jaar. Bildts Aigene begon in jannewary al met 't projekt dat útaindlik nag 'n feul groatere impakt kreeg as eerst bedocht.

Doel waar om 'n korte film te maken en 'n boek út te geven over 't werk fan de slikwerker. Maar al werkende en dinkende kwam hier hyltyd meer bij.

Foor 't boek mosten naslagwerken raadpleegd en foto's útsocht worre.

Naast 'n boek is 'n dokumintêre 'n hele mooie anfulling. Dus ja, dat doen wy! Janko Krist, ok bekind fan Omrop Fryslân en fan 't Bildt ôfkomstig, het prachtig werk leverd.

'n Intervjoe met oud-slikwerker Tjeerd Sloterdijk kwam d'rbij, 'n man fan dik in 'e 90 die't út de eerste hând fertelle kon over 't sware werk.

Al pratende kwammen Plan A en plan D ferbij. De meeste mînsen hewwe gyn idee meer wat deuze

plannen waren, maar in de 70'er jaren waar dut 'n dreeg onderwerp op 't Bildt. Kort said: plan A waren de netuurmînsen, plan D de boeren. De een wou 't búttendykse lând, de kwelders, as netuurgebied bestimme foor de feugels, de boeren wouwen meer lând foor planteerappels. At je een fan plan D an 't woord late, mot ok plan A him hore late kinne. Dat kon soawel in 't boek as in de doku-mintêre.

Plan A waar 'de winner', al foelde dat niet soa. Maar hoe lait 't d'r nou hine? 't Meeste lând is in hannen fan 't Fryske Gea; wat het die over 't búttendykse lând te melden? Folgende ôfspraak dus.

Maar wie bedocht dut beeld? Hier bleek 'n heel mooi, maar ok suur ferhaal achter te sitten. Thys Polstra, de man die't met 't idee kwam, had 'n kiosk op 'e Pyp op Ouwe-Syl. De gemeente fon 't 'n prachtig idee, maar fon al dat 't beeld wel op 't plak fan de kiosk komme kon. Hoe bedinke je 't!





**Eksklusyf kedo foor de liefhebber**  
Nag 8 gliclee's fan 'e 40 stiks **OP=OP**  
Hoogwirrige reproduksy 30x40 cm fan  
't skilderij de Slikwerkers fan Hendrik Elings.  
Inklusyf 'n echthedsertifikaat.



Kûnstner Frans Ram worde froegen om 't beeld te maken. Bij dut projekt in 2023 is kontakt met him socht en 't bleek dat Ram alle dia's fan 't maakperses op solder lêgen had. Dut kon mooi brûkt worre foor de dokumintêre.

Dan de fragg at wij ok an merchandising doen souwen? Dan al wat groats fansels en dan komstou út bij de Bildtse skilder Hendrik Elings. Hendrik maakte 'n prachtig skilderij fan de see en 't slik, met mánly an 't werk. Fan dut skilderij binne 40 (i.f.m. 40-jarig jubileum) giclées met as priis € 83,- 't stik.

Maar dan de volgende fragg: is 't dan ok 'n idee om 't jongereand in 't projekt te betrekken? Jawis, doen wy! 'n Mail na de basisskoalen leverde antwoesjaste reäksys op. Frijwilligers (Jan Faber, Theun Bouma en Roel de Weert) fertelden op skoal over 't werken in 't slik, lieten 'n lesbrief achter en na 'n week mochten de bovenboukines met 't slik in. Dut leverde, naast prachtige plaatsys, ok hele mooie útspraken op: "Meester, mijn schep doet het niet." (Ni, dou motst dyn foet d'rop sette) Of: "Wat

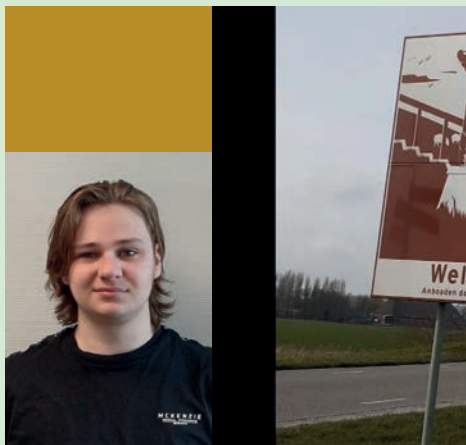
doen wy hier aigenlik?" Of: "Wat mosten die mánly hard werke!" Maar fooral: "Wat is dit leuk!" Een kynd had 'n Heerenveen-sjeurt andeen, om't-y fon dat dut wel smirg worre mocht, want hij waar dochs Cambuurfan.

't Hele projekt kwam bijnander op frijdegavend 20 oktober. In de ôfladen groate saal fan Ons Huis in St.-Anne fertelden de frijwilligers (Jan Faber en Theun Bouma) hur erfarnings met de skoalen. Ok de skriver (Jan de Groot) fan 't boek, de útgever (Eddy van de Noord) fan 't boek, de dokumintêremaker (Janko Krist) en de skilder (Hendrik Elings) fertelden over wat 't slikwerkprojekt hur brocht hadden. 'n Dik ferdiend applaus foor alle metwerkers fan Bildts Aigene en ândere frijwilligers. Nag mooi te fermelden is dat Tjeerd Sloterdijk ok op deuze avond anwezig waar.

Dut hele projekt fergde 'n prot fan alle frijwilligers fan Bildts Aigene, maar wij wouwen ommers 'broeze' en dat denen wij. Hierbij de link na de dokumintêre. <https://www.youtube.com/watch?v=3zJHsRXkTJc> (Slikwerk)



't 'Normale' werk gong ok gewoan deur fansels. Soa binne d'r 'n stikminnig lezings houwen, stonnen wij op metten, alweer de 17.000ste foto op de websait set, maar ok films op ôns Youtube-



kanaal, maakte leerling-sjoernalist Jelmer Kampen op 22 jannewary 'n film over Bildts Aigene (sien Bildts Aigene Jelmer Kampen.mp4), binne d'r 'n prot fertalings deen, is 'n jeugdboek útgeven en op 17 maai presinteerd op de basis-skoal op Ouwe-Syl, foto's leverd foor bedriven en partikulieren en binne d'r fansels kursussen Bildts geven.



## 'n Jaaroversicht:

**12 jannewary:** etentsy in 't Graauwe Peerd op Ouwe-Syl foor alle metwerkers fan Bildts Aigene: bestuur, frijwilligers, fertalers en lesgevers. Elkeneen genoat fan 't buffet en de gesellighyd. Goed om nander 's âns met te maken.

**26 jannewary:** gedichte-avond. Ok dut jaar weer 'n súkses met soa'n 50 besoezers en soawat 20 deelnimmers.



**21 febrewary:** Mimmetaaldâg in Franeker, organisasy deur de meertalighydskoördinator Gerard de Jong, met de taalpriis foor 't Franeker Woordeboek.



**13 april:** Bildts diktee in St.-Anne. Teugenfâlende opkomst wat ôns beslúten doet om 't ankem jaar âns an te pakken.



**11 maai:** bezite Spraaklab.

**22 maai:** Lammertsymet. Ons dissy worde weer drok besocht, d'r worde goed ferkocht en wij hewwe ôns goed sien laten.



**4 augustus:** Rembrandtmet. Weer 'n prot belangstelling foor ôns spul en wij houden 'n oprúmming in dubbele boeken.



**22 augustus:** start Tomke-projekt. Utdede Bildtse boekys bij peuterspeulsalen en kynderopfanglokasys en foorlezen boeky bij de Krobbekeet deur Bauky Luinstra.



**6 septimber:** presintasy foor stateleden fan 'e provînsy.

**6 septimber:** de enige echte Bildtse Skeurkalinder 2024 komt út

**19 septimber:** bijeenkomst Erfgoed gemeente Waddenhoek in 'e Botni-



astîns in Franeker. Doel waar kinnis make met ândere historise ferenings en kike wat wij metnander oppakke kinne.

**22 septimber:** streektalekonferinsy in 't gemeentehuus fan Franeker met 'n ferhaal fan Cees Krottje over 't digitalisieren fan 't Bildts woordeboek.

**20 oktober:** en doe waar 't soafer... De avond der't wij 't hele jaar na toewerkt hadden: de ôfslutting fan 't slikwerkprojekt.

**17 novimber:** ferhaleaven in The Friezinn in de Westhoek; 6 fertellers met heel ferskillende ferhalen en met 'n goeie opkomst, ± 80 mînsen.



**24 novimber:** bezite metwerkers History an 't Fries Film- en Audio-archief' en ôfslouten met 'n lunch in Stiens as dank foor 't feule werk dat se fersette.

**15 desimber:** útraiking Bildtse Kulturpriis an 'Nag Even Bildts', podcast fan Sander Krist en Leendert Nauta.



Tussendeur lezings in 't sorgsintrum, foor 'Welzijn Ouderen', overlêgen met Gerard de Jong as meertalighydskoördinator over de sichtberens fan 't Bildt(s), prate met skoalsteuners, met gemeente, met campus Middelsee' over 't projekt Wad Ben Ik?, prate met OFSA (ondernimmersferiening) en de Bildtse Energie Coöperatie, stikkys met nijs en foto's in Bildt.nu plaatse en nag feul meer.

*Wij hewwe ôns niet ferfeeld!*



*Geen graanstoker bij naam te noemen, of "de visser" zal zijn generer eeuwig noemen.*



## Plannen foor 2024:

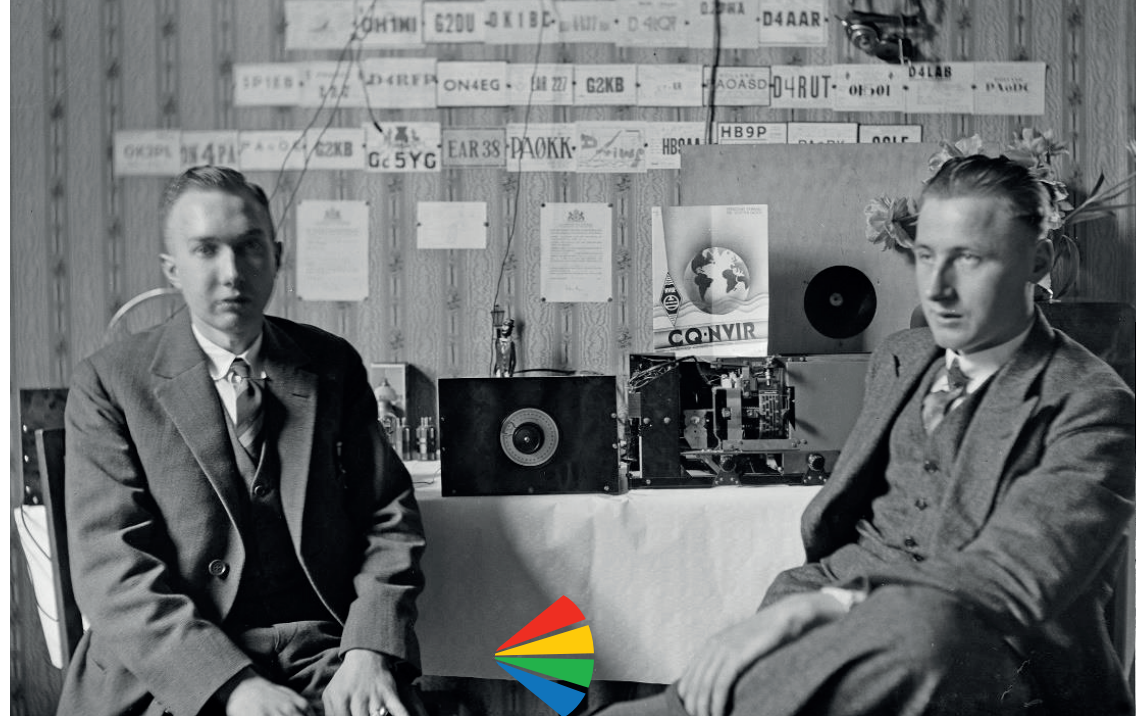
Tegaar met Gerard de Jong en met geld fan ô.â de provinsy gaan wij an 'e gang met 'e **sichtberens fan 't Bildt(s)**. Wij pakke dut groat an, maar houwe nag even ônder de pet wat 't krekt wort.

Wij sille ok in 2024 weer 'n **kynderboek** útgeve en wij skrive 'n boek over de history fan 't **Nut** fan gemeente 't Bildt. De enige echte Bildtse Skeurkalinder 2025 komt ok weer út.

Naast de jaarlikse aktiviteiten as de **gedichteavend** sil ok 't **dikte** weer plakfine, maar dan in 'n ândere opset.

Ok de **kursussen** sille 'upgraden' worre en binne wij nag hyltiten doende met 't projekt **Hoe sit 't, soa sit 't**.

Bij History sille hyltiten meer **dokuminten digitaliseerd** worre, soadat én 't magasyn leger wort en de dokuminten foor elkeneen fia de websait in te sien binne.



## Sinterasy 2023

1 jannewary 2023 beginsaldo saaklike reken koerant € 1316,84  
31 desimber 2023 eandsaldo saaklike reken koerant € 39.002,76

### Inkomsten:

Ferskaidne subsidys € 41.300,00  
Ferskaidne inkommen € 36.127,68

---

Totale inkommen € 77.427,68

*Ferskaidne subsidys, webshop, giften, ferskaidne inkomsten: bradery, ferkopen, begûnstigers*

### Uitgaven:

Huur pand € 2419,41  
Kosten organisasy (wisselend) globale roezing € 3279,93  
Kosten projekten € 19.459,00  
Kosten fertaling boeken € 5294,09  
Ferskaidne ICT kosten € 4942,30

---

Totale útgaven € 36.394,73

*Pand huur, kosten organisasy, kosten projekt slikwerker, skeurkalinder, fertaling boeken, ICT kosten, kosten klaine projekten*

### Bankrekeningen Bildts Aigene:

Reken kourant € 6.023,00  
Rabo BedrijfsSpaarRek € 46.501,05  
Bankreken Bildts Aigene angaande Ons Bildt € 24.557,96

---

€ 77.082,01

